Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 195

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 195 Bern, Dienstag 22. August 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 22 août 1950 **No 195**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est dono prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Sola-Besteckfabrik AG., Emmen.
«Helvetia», Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Vorratshaltung an Kaffee. ACF sur la constitution de réserves de café.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
No 772 A/50: Höchstpreise für White Spirit II zu motorischen Zwecken — Prix maximums du white spirit II pour tracteurs — Prezzi massimi per il White Spirit II per motori.
Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. Modification de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der 600 Inhaberaktien der Internationalen Transport-Gesellschaft Gebrüder Gondrand AG. in Basel, Nrn. 14530/57, 19501/20, 19541/80, 22781/90, 22795, 13268/72, 17601/4, 5928, 22791/2, 22729/30, 17475/500, 12442/51, 12432/41, 12422/31, 12412/21, 20597/600, 12406/11, 20357/60, 20341/56, 19686/90, 1991/2000, 18056/80, 17801/20, 1342/3, 11404/6, 761/5, 1336/41, 11400/3, 19691/700, 19681/5, 3730/61, 12400/5, 14558/60, 17448/74, 12452/74, 14521/9, 20101/20, 20581/96, ferner zu 20 Aktien: Nrn. 62, 521/2, 1020/1, 1033, 1067/8 zu Fr. 25.— nom., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 18. August 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis zum 22. August 1951, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Inhaberaktien nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (W 416³)

Basel, den 22. August 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1935, Belege Serie II, Nr. 1660, von Fr. 1600, haftend auf der Liegenschaft des Ernst Moser, Schlosser, Egghalde, Worb, Grundbuchblatt Nr. 1770. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr seit Bekanntmachung dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, andernfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 419³)

Schlosswil, den 18. August 1950.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen: Pflüger.

Der unbekannte Inhaber von Fr. 14 700 nominal Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S. A., Glarus, Nrn. 8639/45, 8646, 8400/5 = 14 Stück zu je Fr. 1000, Nr. 3906 = 1 Aktie zu Fr. 500, und Nrn. 4216, 4265 = 2 Stück zu je Fr. 100, mit Coupons Nr. 5 und ff. wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 409¹)

Glarus, den 9. August 1950.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Le Président du tribunal du district de Courtelary, somme le détenteur éventuel du Bon de caisse No 1825 de 500 fr. au porteur, de la Caisse d'épargne du district de Courtelary de le produire au Greffe du tribunal du district de Courtelary, ou de se faire connaître dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 407¹)

Courtelary, le 11 août 1950.

Le Vice-Président du tribunal: Wiesmann.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 21 août 1950, le Tribunal, siégeant en Chambre du consell, a prononcé l'annulation des 2 cédules hypothécaires de 8000 fr. chacune, au porteur, portant les lettres D et E, créées par acte notarié Victor Lucien Rochat, notaire à Genève, du 2 octobre 1935, inscrites au Registre foncier de Genève, le 9 octobre 1935, P. j. B. 1638, Grand Livre, 566—52, sur la parcelle 800, feuille 12 de la Commune de Carouge, contenant 4 ares 69 mètres, sur laquelle existent les bâtiments No 1289 et 1290. F. VI. (W 420)

Tribunal de première instance de Genève:
H. Pugin, commis-greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Speditions-Gesellschaft m.b.H., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1950, Seite 2113). Die Stammeinlage des ausgeschiedenen Hans Gerber betrug Fr. 8000. Die Stammeinlage des Gesellschafters Jean Hauser beträgt Fr. 13 000.

16. August 1950. Schlosserei usw.

Johann Pfander, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1935, Seite 2771), Schlosserei und Eisenbaugeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Pfander & Co.», in Zürich 11, erloschen.

16. August 1950. Metallkonstruktionen, Fahrzeuge.

Pfander & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Johann Pfander, von Oberwil (Simmental), in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit im Sinne von Art. 177, Absatz 2 und 3, ZGB, erteilter Zustimmung, dessen Ehefrau Rosa Pfander, geborene Grieder, von Oberwil (Simmental), in Zürich, als Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Pfander», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditärin Rosa Pfander-Grieder. Metallkonstruktionswerkstätte und Fahrzeugfabrik. Dübendorfstrasse 227.

18. August 1950. Chemisch-technische Produkte usw.

J. Meister A.G. (J. Meister S.A.) (J. Meister Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. August 1950 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Herstellung von, der Handel mit und der Export und der Import von chemisch-technischen Produkten und Apparaten der chemisch-technischen und mechanischen Branche und Bedarfsartikeln verwandter Produkte sowie die Uebernahme von Vertretungen dieser Branchen. Die Gesellschaft kann alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit ihrem Hauptzwecke zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an anderen verwandten Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Albert Leutwyler, von Lupfig (Aargau), in Zug. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 32 in Zürich 1.

18. August 1950.

Oberholzer, Bigla-Stahlmöbel und Büro-Organisationen, in Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902). Der Geschäftsbereich wird nur noch wie folgt umschrieben: Handel mit Büromöbeln in Stahl und Holz, insbesondere der Marke Bigla, und zugehörigen Artikeln; Organisation von Registraturen, Karteien und Arbeitsplätzen. Die Unterschrift von Dr. Hans Stäger ist erloschen.

18. August 1950. Hotel.

Julius Brandenberger-Dürsteler, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3114), Restaurationsbetrieb. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Horgen verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Betrieb des Hotels «Meierhof». Bahnhofstrasse 4.

18. August 1950. Automobilfachschule, Taxameter.

Emil Sigrist, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1938, Seite 2558), Automobil-Fachschule. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Taxameterbetrieb.

18. August 1950. Apparate.

Novelectric A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1357), Apparate aller Art. Die Prokura von Fridolin Baumann ist erloschen.

18. August 1950. Verwaltungen, Buchhaltungen usw.

Hans Hege, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Hege, von Amriswil (Thurgau), in Zürich 11. Betrieb eines Verwaltungs-, Buchhaltungs-, Revisions- und Inkassobüros. Apfelbaumstrasse 11.

18. August 1950.

Oskar Koller, Immobilien- & Verwaltungsbüro Real, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Koller, von Berikon (Aargau), in Zürich 6. Betrieb eines Immobilien- und Verwaltungsbüros. Bahnhofstrasse 108.

18. August 1950. Restaurant.

H. Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1937, Seite 2278), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. August 1950.

«Universal» Zeitschriften-Leih-Verlag, E. Neuburger, in Zürich (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1950.

Doktorhaus Ossingen in Liq., in Ossingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1950, Seite 355). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. August 1950.
Vereinigung der Kaufleute von Winterthur und Umgebung, Verein, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1944, Seite 2253). Dieser Verein, der nicht eintragspflichtig ist, wird auf eigenes Begehren im Handelsregister gelöscht.

18. August 1950.
Eugen Buff, Pflästereigeschäft, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 14. September 1939, Seite 1918). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juli 1950 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1950.
Ewald Kistler, Glasermeister, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1982). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juli 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 27. Juli 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1950. Schaltautomaten usw.
Karl Isliker & Co. in Liq., in Wädenswil (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1566), Fabrikation von Schaltautomaten usw. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 15. Mai 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26. Juni 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1950. Wäsche usw.
Wullschleger & Cie., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1949, Seite 2073), Handel mit Wäsche usw. Ueber diese Kommanditgesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Juni 1950 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. Juli 1950 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

17. August 1950. Steuerberatung, Revisionen usw.
Oskar Schütz, in Bern. Inhaber der Firma ist Oskar Paul Schütz, von Sumiswald, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, güterrechtlich getrennter Ehemann der Jeanne geb. Wüst. Steuer- und Wirtschaftsberatung; Revisionen, Treuhandfunktionen. Zeughausgasse 27.

17. August 1950. Apotheke.
Dr. F. Weil, in Bern, Betrieb der Hirschengraben-Apotheke (SHAB. Nr. 282 vom 8. November 1913, Seite 1991). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. August 1950. Apotheke.
Dr. René Weil, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. pharm. René Weil, von Gutenburg, in Bern. Betrieb der Hirschengraben-Apotheke. Hirschengraben Nr. 9.

17. August 1950. Industrielle Steine usw.
Dr. H. Hartmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Dr. rer. pol. Hans Hartmann, von Nidau, in Bern. Fabrikation von und Handel mit industriellen Steinen, Handel mit einschlägigen Apparaten und industriellen Produkten. Steinerstrasse 37.

Bureau Biel

Nachtrag.
Geschäftshaus Kanalgasse Nr. 36 A. G., in Biel (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1947, Seite 1894). Präsident der Verwaltung ist Karl Tschäppät, Sekretärin Olga Tschäppät-Gnägi.

Bureau de Courtelary

17 août 1950. Bureau fiduciaire.
C. A. Daum, à St-Imier, bureau fiduciaire (FOSC. du 9 février 1946, N° 33, page 438). Le siège de la maison est transféré: rue de la Chapelle 2.

17 août 1950. Graisses.
E. Lienhard, à Tramelan-Dessus, représentation d'un commerce de graisse (FOSC. du 14 janvier 1944, N° 10, page 107). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

17. August 1950. Motorfahrzeuge, Taxi.
Paul Schweizer, in Eggiwil, Auto- und Motorradreparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Velos, Mietfahrten (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1763). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur an Stelle von Mietfahrten den Taxibetrieb bei.

17. August 1950.
M. Salzmann, Handweberei Kapfhüsi, in Eggiwil (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1947, Seite 379). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Martha Lehmann. Der Ehemann Hans Lehmann, des Karl, von Langnau i. E., in Eggiwil, mit welchem sie in Gütertrennung lebt, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in **Martha Lehmann-Salzmann, Handweberei Kapfhüsi.**

Bureau de Moutier

18 août 1950. Chauffages, installations sanitaires, etc.
Weyeneth S. à r. l., succursale de Tavannes (FOSC. du 28 juillet 1949, N° 174, page 2007), avec siège principal à Bienne. La maison confère la procuration individuelle à Rudolf Probst-Sigrist, de Finsterhennen (Berne), à Brügg près de Bienne, pour la succursale de Tavannes.

Bureau Nidau

17. August 1950. Chemische Farben usw.
Rüfenacht & Baumann A.-G., in Täuffelen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1755). Der Verwaltungsrat besteht aus Heinrich Rüfenacht, Präsident, Armin Rüfenacht und Werner Baumann (alle bisher). Jakob Rüfenacht ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

17 août 1950. Vélos, motos, transports.
Charles Frossard, à Porrentruy. Le titulaire est Charles Frossard, fils de Pierre, de Vendlincourt, à Porrentruy. Commerce de vélos, motos, entreprise de transports de personnes.

18 août 1950. Transports de choses.
Pierre Doyon, à Vendlincourt. Le titulaire est Pierre Doyon, fils de Paul, de et à Vendlincourt. Entreprise de transports de choses.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

17 août 1950.
Caisse de Crédit Mutuel de St-Brais, à St-Brais, société coopérative (FOSC. du 14 juin 1948, N° 136, page 1659). Joseph Erard, ancien président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Léon Noirjean, de et à St-Brais (inscrit comme secrétaire), nommé président. Paul Queloz-Willemin, de et à St-Brais, a été désigné en qualité de secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Schwarzenburg

17. August 1950. Käserei, Milchprodukte.
Fr. Riesen, in Albligen. Inhaber der Firma ist Fritz Riesen, von Oberbalm, in Albligen. Käserei, Handel mit Milchprodukten. Dorf Albligen.

15. August 1950. Lederwaren, technische Neuheiten.
Friedrich Burger, in Blumenstein. Inhaber der Firma ist Friedrich Burger, von Eggiwil i. E., in Blumenstein. Fabrikation und Vertrieb von Lederwaren aller Art und Vertrieb technischer Neuheiten.

Bureau Thun

16. August 1950. Hüte usw.
S. Dähler, in Thun, Huthandlung und Modes (SHAB. Nr. 318 vom 23. September 1900, Seite 1275). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Mai 1950 durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Markus Dähler», in Thun, übernommen worden.

16. August 1950. Modegeschäft.
Markus Dähler, in Thun. Inhaber der Firma ist Markus Dähler, von Seftigen, in Thun. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «S. Dähler», in Thun, per 1. Mai 1950 übernommen. Spezialgeschäft für Damen- und Herrenmode. Unterbälliz 6.

17. August 1950. Schlosserei usw.
Ernst Liggenstorfer, in Thun, Schlosserei und Metallbau (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 858). Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Bühlmann, von und in Uetendorf.

18. August 1950. Bau- und Zimmereigeschäft.
Fritz Zimmermann, Zweigniederlassung in Thun. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Wattenwil seit 29. April 1939 eingetragenen Einzelfirma «Fritz Zimmermann», Bau- und Zimmereigeschäft, in Wattenwil, in Thun eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Inhaber Fritz Zimmermann, von und in Wattenwil, vertreten wird. Bau- und Zimmereigeschäft. Niesenblickstrasse.

Bureau Wangen a. d. A.

15. August 1950. Bäckereibedarfsartikel.
Walter Scheidegger, in Wiedlisbach (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1948, Seite 2575), Bäckereibedarfsartikel. Die Firma wird infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven auf die nachstehend eingetragene Firma «Fornax-Produkte G. m. b. H.», in Wiedlisbach, gelöscht.

15. August 1950. Bäckereihilfsstoffe usw.
Fornax-Produkte G. m. b. H., in Wiedlisbach. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. August 1950 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Bäckerei- und Konditoreihilfsstoffen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Walter Scheidegger, von Huttwil, in Wiedlisbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000; Armin Scheidegger, von Huttwil, in Thun, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 und Edith Scheidegger, von Huttwil, in Wiedlisbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Stammeinlage des Walter Scheidegger wird durch Uebernahme von Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Walter Scheidegger», in Wiedlisbach, mit Fr. 11 865.50 Aktiven und Franken 2865.50 Passiven zum Preise von Fr. 9000 voll liberiert. Die Stammeinlage des Armin Scheidegger von Fr. 9000 wird mit Fr. 6000 durch Uebernahme von Bureaueinrichtungen und Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 2795.50 gegenüber der Firma «Walter Scheidegger» sowie durch eine Bareinlage von Fr. 2504.50 liberiert.

17. August 1950. Garage.
Louis Brönimann, in Herzogenbuchsee, Autogarage (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1940). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. August 1950. Wäsche, Stahlspänegewebe usw.
Werner Straumann, in Kriens, Fabrikation von und Handel mit «Keil»-Stahlspängeweben usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2765). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Schürzen, Aussteuer- und Hotelwäsche sowie «Keil»-Stahlspänegeweben und Jassartikeln. Luzernerstrasse 20 (Schönenboden).

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

18. August 1950.
Bächli & Co., Elektr. Apparatebau, in Hergiswil. Walter Bächli, von Buchs (Aargau), in Hergiswil (Nidwalden), und Walter Steiner, von Dagmersellen (Luzern), in Kriens (Luzern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1950 begonnen hat. Die Gesellschafter Walter Bächli und Walter Steiner zeichnen kollektiv zu zweien. Handel mit und Fabrikation von Gleichrichtern, Transformatoren und elektrischen Motoren.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

18 août 1950. Charpenterie, menuiserie, etc.
François Oberson & Cie, à Granges-Paccot, charpenterie, menuiserie, construction en bois, société en nom collectif (FOSC. du 23 décembre 1947, N° 300, page 3787). Par ordonnance du 28 juillet 1950, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré la société en état de faillite. Elle est par conséquent dissoute.

18 août 1950. Boucherie.
Linus Jelk, à Fribourg. Le chef de la maison est Linus Jelk, fils de Jean-Joseph, de St-Sylvestre, à Fribourg. Boucherie, rue de Lausanne 21.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

18. August 1950. Bauunternehmung.
Frau M. J. Brusa-Aeby, in Düdingen. Inhaberin der Firma ist Maria-Johanna Brusa geb. Aeby, Ehefrau des Natale, von und in Düdingen. Natale Brusa, von und in Düdingen, ist Prokurist und zeichnet kollektiv mit der einzelzeichnungsberechtigten Firmainhaberin. Bauunternehmung.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

18. August 1950. Chemisch-technische Produkte.
Georg Krucker, in Hauptwil. Inhaber der Firma ist Georg Krucker, von Niederhelfenschwil und Heldswil, in Hanptwil. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Oberdorf.

18. August 1950. Bäckerei, Konditorei.
O. Stoll, in Kreuzlingen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1944, Seite 455). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkanfs erloschen.

18. August 1950. Bäckerei, Konditorei.
Josef Leugger, in Kreuzlingen. Inhaber der Firma ist Josef Leugger, von Illighausen, in Kreuzlingen. Bäckerei und Konditorei. Egelseestrasse 31.

18. August 1950.
Allgemeiner Konsumverein Kreuzlingen & Umgebung, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1949, Seite 1847). Dr. Ernst Bachmann ist als Präsident zurückgetreten, gehört der Verwaltungskommission jedoch weiterhin als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Abegg, von Zürich, in Kreuzlingen (bisher Vizepräsident), wurde zum Präsidenten ernannt, und Karl Moser-Cajochen, von Rothenturm, in Kreuzlingen (bisher Beisitzer) zum Vizepräsidenten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

18. August 1950.
Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1949, Seite 3257). Als weiteres Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen, in den Verwaltungsrat gewählt. Kollektivprokura mit je einem der übrigen Prokuristen wurde erteilt an Walter Brütsch, von Ramsen, in Neuhausen am Rheinfall.

18. August 1950.
Möbelwerkstätten A. G. Diessenhofen, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1948, Seite 907). Ernst Brunner ist als Präsident zurückgetreten; er verbleibt jedoch weiterhin als Mitglied mit Kollektivunterschrift im Verwaltungsrat. Das bisherige Mitglied Emil Frymann, von Küsnacht (Zürich), in Diessenhofen, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

18. August 1950.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A. G., Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3046), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Kreisdirektor Fritz Schild ist erloschen. Viktor Koller, von Nesslau, in St. Gallen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet für die Zweigniederlassung Frauenfeld kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. August 1950. Metallwaren usw.
Karl Schnitzler Aktiengesellschaft in Liq., in Arbon, Fabrikation von Metallwaren und Apparaten aller Art sowie Handel mit solchen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2936). Diese Aktiengesellschaft wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

16 agosto 1950. Prodotti industriali, ecc.
Verkaufsstelle Aktiengesellschaft der Rieterwerke in Konstanz, in liquidazione, in Minusio, rappresentanze e vendita di prodotti industriali, ecc. (FUSC. del 2 dicembre 1949, N° 283, pagina 3141). La società è ora interamente liquidata. Questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

17 agosto 1950. Macchine e mobili per ufficio.
Arturo G. Colombo, in Lugano. Titolare è Arturo-Giacinto Colombo di Giovanni, da Morcote, in Lugano. Commercio di macchine e mobili per ufficio. Via Maghetti 2.

18 agosto 1950. Biancheria, ecc.
Sorelle Passamonti, in Lugano, biancheria, ecc. (FUSC. del 10 giugno 1941, N° 133, pagina 1123). Nuovo recapito: via Canova.

18 agosto 1950. Costruzioni in ferro.
Giovanni Agustoni, in Massagno. Titolare è Giovanni Agustoni fu Carlo, da Chiasso, in Massagno. Costruzioni in ferro. Via Nosedo 15.

Distretto di Mendrisio

3 agosto 1950. Garage, ecc.
Guglielmo Martinelli e Co., succ. a Guglielmo Martinelli, succ. a Martinelli e Co., Autorimessa, in Chiasso, gestione di un garage e officina meccanica per riparazioni, autorimessa, impresa per autotrasporti di persone, società in nome collettivo (FUSC. del 20 giugno 1950, N° 141, pagina 1608). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Martinelli Amilcare», in Chiasso.

3 agosto 1950. Autorimessa, trasporti, ecc.
Martinelli Amilcare, in Chiasso. Titolare è Amilcare Martinelli fu Luigi, da ed in Chiasso. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «Guglielmo Martinelli e Co., succ. a Guglielmo Martinelli, succ. a Martinelli e Co., Autorimessa», in Chiasso, ora cancellata. Gestione di una officina meccanica per riparazioni, autorimessa, impresa per autotrasporti di persone. Via Dante Alighieri.

17 agosto 1950. Spedizioni, ecc.
Mondial Trasporti S.A., in Vacallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo l'esercizio di una casa di spedizioni, i trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione di merci, rappresentanze estere e scambi coll'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 12 agosto 1950. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate per 20 000 fr. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Walter Castagno fu Michele, da Bülach, in Vacallo, con firma individuale. È conferita procura, con firma individuale, a Amedeo Zappa, di Felice, di nazionalità italiana, in Como (Italia). Recapito: presso Walter Castagno.

18 agosto 1950. Orologeria, oreficeria.
Umberto Casiraghi, in Chiasso, orologeria ed oreficeria (FUSC. del 19 gennaio 1946, N° 15, pagina 197). La ditta è cancellata per cessione della azienda, senza assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Bernasconi Gianpietro», in Chiasso.

18 agosto 1950. Orologeria, oreficeria.
Bernasconi Gianpietro, in Chiasso. Titolare è Gianpietro Bernasconi di Francesco, da ed in Morbio Inferiore. La ditta ha ripreso, senza assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Umberto Casiraghi», in Chiasso, ora cancellata. Orologeria ed oreficeria. Corso San Gottardo 30.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

17 août 1950. Clinique.
La Printanière, Madeleine Marmier-Bovay, à Pully. Le chef de la maison est Madeleine Marmier née Bovay, à Pully, épouse autorisée de Richard Marmier, de Grandcour (Vaud), à Echallens. Procuration avec signature individuelle est conférée au mari Richard Marmier, de Grandcour, à Echallens. Exploitation d'une clinique médicale, de convalescence et repos. Chemin de Beau Soleil, La Rosiaz sur Pully.

17 août 1950. Fourrures.
Vve Henning, à Lausanne, fourrures (FOSC. du 19 décembre 1944). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 août 1950. Fourrures.
C. Henning, à Lausanne. Le chef de la maison est Christian Henning, allié Epitaux, de Senèdes (Fribourg), à Lausanne. Commerce de fourrures. Rue du Pont 14.

17 août 1950. Articles de céramique.
Paul Morel, à Renens. Le chef de la maison est Paul Morel, allié Paglin, de Corgémont (Berne), à Lausanne. Commerce et fabrication d'articles de céramique. Route de Crissier 12bis.

17 août 1950. Textiles.
J. P. Widmer, à Lausanne, commerce, importation et exportation de tous textiles (FOSC. du 3 juillet 1950, page 1736). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 août 1950.
Société foncière lausannoise, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1948, page 12). Les administrateurs Louis Piguet, Henri Chevalley et Jules Favez sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administratenrs: Henry Cottier, de Rougemont (Vaud), président; Mario Quinzani, de Lausanne, et Henri Zahnd, de Gnggisberg (Berne); les trois à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

17 août 1950. Immeubles.
Pierremont C. S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 2 juillet 1948, page 1868). L'administrateur Constant Pelichet est démissionnaire; sa signature est radiée. A été désigné comme administrateur unique avec signature individuelle Marius Bignens, de Vaulion (Vaud), à Lausanne.

17 août 1950. Papeterie, librairie.
E. Mack et Co., à Lausanne, papeterie et librairie, à l'enseigne: « Papeterie et Librairie de la Paix », société en commandite (FOSC. du 29 juillet 1937). La société est dissoute dès le 12 août 1950. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

16. August 1950.
Krankenkasse Visp und Umgebung, in Visp, Genossenschaft (SHAB. Nr. 168, vom 21. Juli 1936, Seite 1762). Diese Firma wird gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 19. März 1950 im Handelsregister gelöscht. Die Kasse bleibt weiterhin bestehen, da sie gemäss Art. 29 des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung Rechtspersönlichkeit besitzt.

Bureau de Sion

10 juillet 1950. Exploitation agricole, cultures fruitières.
Domaine du Rhône, Clos des Cerises S. à r. L., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 5 juin 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat d'immeubles agricoles soit: nouveau cadastre: fol. 104 du 9836 Sion de 12312 m²; nouveau cadastre fol. 104 N° 9864 Sion de 4732 m²; nouveau cadastre fol. 105 N° 12296 Sion de 1548 m² soit habitation-dépôt de 206 et place 1342 m², pour le prix de 20 000 fr.; l'exploitation de cultures fruitières. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Ernest Ulrich avec une part de 18 000 fr.; Clara Ulrich, épouse d'Ernest, avec une part de 1000 fr., et Bernard Ulrich, avec une part de 1000 fr., tous originaires d'Altendorf (Schwytz), à Sion. La Chambre pupillaire de Sion a donné son consentement. Le capital est entièrement libéré par l'apport sus-indiqué. Les communications se font par lettres recommandées, les publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. Pierre de Riedmatten, de et à Sion, a la signature individuelle et Bernard Ulrich, gérant, d'Altendorf, à Sion, signe collectivement avec Pierre de Riedmatten. Domicile: chez Varone-Fruits, avenue des Mayennets.

Bureau de St-Maurice

17 août 1950. Bois, scierie, transports.
Rey Ignace, à Val-d'Illiez, commerce de bois et scierie (FOSC. du 19 juillet 1918, page 1182). La maison ajoute à son genre de commerce les transports automobiles de personnes.

17 août 1950.
Société de laiterie du Quartier d'En-Haut, à Liddes. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres: en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en favorisant le développement technique de l'industrie laitière et en développant les connaissances professionnelles et l'esprit coopératif de ses membres par le moyen de conférences et de cours. Le montant nominal des parts s'élève à 120 fr. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune sociale, puis, à titre subsidiaire, par les membres qui répondent personnellement et solidairement. Les publications sont faites dans le « Bulletin officiel du canton du Valais » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres, composé du président, du vice-président et du secrétaire-caissier qui sont: président: Georges Darbellay; vice-présidente: Aline Darbellay, vve; secrétaire-caissier: René Darbellay; tous de et à Liddes. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

17 août 1950. Denrées alimentaires.
Pellissier et Cie S.A., à St-Maurice, exploitation d'un commerce de denrées alimentaires en gros (FOSC. du 11 décembre 1946, page 3601). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er juillet 1950, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

16 août 1950.
Grimler-Bachmann, au Locle, bazar et nouveautés (FOSC. du 8 mars 1938, N° 56, page 525). La raison est modifiée en celle de Grimler-Bachmann, Bazar Loclois.

Bureau de Neuchâtel

16 août 1950.
Société pour le commerce avec l'étranger, à Neuchâtel, société coopérative (FOSC. du 31 octobre 1944, N° 256, page 2412). Suivant procès-verbal du 19 juin 1950, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

16 août 1950.
Lavoir automatique « Fleur de Lis », M. Uster, à Genève. Le chef de la maison est Marco-Natale Uster, de Baar (Zoug), à Genève, séparé de biens de Jeanne née Schärer. Exploitation d'un salon-lavoir. Boulevard Helvétique 32.

16 août 1950. Epicerie-primeurs.
G. Nigg, à Genève. Le chef de la maison est Gustave-Johann Nigg, de Gersau (Schwytz), à Genève. Epicerie-primeurs. Rue du Conseil-Général 16.

16 août 1950. Pharmacie.
Mme H. Schopfer, à Genève. Le chef de la maison est Mme Henriette-Marthe Schopfer née Jacot, de Genève, à Coppet (Vaud), épouse séparée de biens et dûment autorisée de Marcel-Etienne Schopfer. Pharmacie et commerce de produits de droguerie, à l'enseigne «Pharmacie de Sécheron». Rue de Lausanne 49.

16 août 1950.
Société Immobilière Rue Philippe Plantamour N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1948, page 1413). Le conseil d'administration est composé de: Vve Emilie dite Milly Armleder née Spreter, de et à Genève, présidente et déléguée, avec signature individuelle; Edouard Armleder, de Bardonnex, au Petit-Lancy (Lancy), secrétaire, et Charles Chamay, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy), avec signature collective à deux. Jean Armleder, de et à Genève, a été nommé directeur, avec signature individuelle. L'administrateur Henry Brolliet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue Adhémar-Fabri, locaux de la Société Anonyme de l'Hôtel Richemond A. R. Armleder.

16 août 1950. Brevets.
EBSA, à Genève, gestion de tous brevets, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1949, page 1654). Eric de Segogne, de nationalité française, à Genève, a été nommé administrateur, avec signature individuelle.

16 août 1950. Participations financières.
Holbelvet, à Genève, opérations de participations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 21 octobre 1946, page 3071). Le conseil d'administration est composé de: Paul Lachenal, président (inscrit), Alfred Borel (inscrit) nommé secrétaire, Joseph-Marie Rottier et Auguste-Johannès-Régina Rottier (inscrits) et de Francis Guyot, du Locle et Boudevilliers (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Eugène Borel est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

16 août 1950. Importation, exportation.
SOGIMEX, à Genève, importation, exportation de marchandises et de produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1966). L'administrateur Paul Dufour (inscrit) engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse: Bd Georges-Favon 16 (bureau de Paul Dufour).

16 août 1950.
Société Genevoise d'instruments de physique, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1950, page 933). Maurice Hentsch, membre du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

16 août 1950. Tabacs.
Kurd Wenkel S. A., à Genève, commerce de tabacs à l'étranger, etc. (FOSC. du 29 décembre 1948, page 3545). Le capital social de 300 000 fr. est actuellement libéré jusqu'à concurrence de 150 000 fr.

16 août 1950.
Société immobilière Maladière-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 avril 1950, page 895). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juin 1950, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 août 1950.
Collecteurs Ascro S. A., à Genève, fabrication de collecteurs de cheminées, etc. (FOSC. du 28 janvier 1948, page 273). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, la radiation ne peut encore être opérée.

16 août 1950.
EXIM, représentations commerciales et industrielles S. à r. l., à Genève (FOSC. du 29 octobre 1948, page 2916). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 février 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée; toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

16 août 1950. Importation, exportation.
Positiv S. à r. l., en liquidation, à Genève, importation, exportation, commerce, représentation et commission de marchandises, etc. (FOSC. du 14 janvier 1949, page 142). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 août 1950. Enseignes lumineuses au néon.
Néon Eclair S.A., à Genève, fabrication et vente d'enseignes lumineuses au néon, etc. (FOSC. du 10 mai 1950, page 1209). Albert-Rodolphe Goldinger, de Homburg (Thurgovie), à Versoix, a été nommé uniqne administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Emile Comolli, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

17 août 1950. Commerce et exportation d'horlogerie, etc.
Michel Eggly & Cie, à Genève, commerce et exportation d'horlogerie et de tous produits industriels, société en commandite (FOSC. du 4 septembre 1946, page 2598). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 août 1950. Boîtes or et platine.
Eggly et Cie, à Genève, fabriquede boîtes or et platine, société en commandite (FOSC. du 27 décembre 1940, page 2413). L'associé indéfiniment responsable Alfred-Antoine-Albert Eggly se retire de la société dès le 16 août 1950. Par contre, Jean-Michel Eggly, jusqu'ici associé commanditaire, devient associé indéfiniment responsable; sa commandite de 1000 fr. est éteinte. Raymond-Charles Demierre, de Cologny, à Genève, entre dès le 16 août 1950 dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 1000 fr. La société continue sous la même raison sociale. Locaux: rue de Lausanne 78.

18 août 1950. Sables, graviers.
Mme B. Genoux, à Veyrier. Le chef de la maison est Berthe-Hélène-Eugénie Genoux née Genetti, de nationalité française, à Veyrier, épouse dûment autorisée de René-Antoine Genoux. Sables et graviers. Chemin de Grange-Donzel, Pinchat.

18 août 1950. Pension-restaurant.
Mme Zollikofer, à Genève. Le chef de la maison est Marie-Madeleine-Louise Zollikofer née Cappi, de St-Gall, à Genève, épouse dûment autorisée de Emil-Walter Zollikofer. Pension-restaurant. 57, rue de Lausanne.

18 août 1950.
S.A.M.C. Société d'Agences Métallurgiques et Charbonnières, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1948, page 3040). Henry Burrus, de et à Boncourt (Berne), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de John Demierre, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Ont été nommés fondés de pouvoir: Charles Krebs, de Gerzensee (Berne), à Berne; Jean Demierre, de Cologny, à Genève; Raymond Demierre, de Cologny, à Genève, et Oscar Marchal, de nationalité française, à Genève, lesquels engagent la société en signant chacun d'eux collectivement avec l'une des personnes ci-après: Emmanuel de Mitry, Bernard de Budé (inscrits) et Henry Burrus, susqualifié, administrateurs, Jacques Lutz et Franz Schiesser (inscrits), fondés de pouvoir, ceux-ci continuant cependant à exercer entre eux la signature collective à deux.

18 août 1950.
Laboratoire Polytechnique, Société Anonyme, Genève, à Genève (FOSC. du 24 janvier 1950, page 222). Paul Buchschacher, de et à Zurich, et Jean-Jacques Gallet, de et à Genève, ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux.

18 août 1950.
Lubrifiants Macmillan S.A., à Genève (FOSC. du 15 juin 1950, page 1557). L'administrateur Hermann Jeanrenaud, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

18 août 1950. Matières premières, etc.
Auxim S.A., à Genève, vente, achat, représentation de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 13 novembre 1946, page 3318). Nouvelle adresse: rue du Stand 64 (bureaux de Rochette et Cie).

18 août 1950. Importations, exportations, etc.
SYLVEX S.A. en liquidation, à Genève, toutes affaires d'importation et d'exportation, etc. (FOSC. du 21 mars 1950, page 762). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 août 1950.
Société de l'Immeuble La Rosière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1949, page 2349). La société a réduit son capital social de 89 600 fr. à 51 520 fr. par la réduction de la valeur nominale de chaque action de 200 fr. à 115 fr. Le capital social, entièrement libéré, est désormais de 51 520 fr., divisé en 448 actions de 115 fr., chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence par décision de l'assemblée générale du 2 juin 1950. L'accomplissement des formalités prescrites par la loi a été constaté par acte authentique du 11 août 1950.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Sola-Besteckfabrik AG., Emmen

Fusions-Schuldenruf gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Sola-Besteckfabrik AG., Emmen, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1950 ihre Fusion mit der Besteck- und Silberwarenfabrik AG., Emmen, die ihrerseits ihre Firma in Sola-Besteckfabrik AG. änderte, beschlossen.

Die Gläubiger der Sola-Besteckfabrik AG., Emmen, werden daher unter Hinweis auf Art. 748, Ziff.1, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis 25. September 1950 bei der unterzeichneten Gesellschaft schriftlich anzumelden. (AA. 269[3])

Emmen, den 22. August 1950. **Sola-Besteckfabrik AG., Emmen:**
Der Verwaltungsrat.

« Helvetia »
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Art. 874, Abs. 2, und Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Delegiertenversammlung der Anstalt vom 22. Juni 1950 hat folgenden Beschluss gefasst:

Die Bestimmung des § 9, Abs. 1, der Statuten erhält folgenden Wortlaut:

Das Genossenschaftskapital der Anstalt beträgt mindestens 6 000 000 Franken, eingeteilt in Anteilscheine zu nominal Fr. 1000. Die Anteilscheine lauten auf den Namen des Anteilhabers.

Die Gläubiger der Anstalt sind berechtigt, binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung dafür zu verlangen. (AA. 260[1])

Zürich, den 2. August 1950.

« Helvetia »
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt
Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: **C. Studach.**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1940 in Erlenbach a. Main erbauten Güter-Motorschiffe Express 60 und 61, Heimathafen Basel, sind von der Eigentümerin, Neptun Transport- und Schiffahrts-AG., Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme der beiden Schiffe oder Ansprüche auf die Schiffe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 270)

Basel, den 19. August 1950. **Schiffsregisteramt Basel.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung an Kaffee

(Vom 16. August 1950)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3, Absatz 1, lit. *b*, sowie Absatz 5, des Bundesgesetzes vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern, in der Fassung vom 29. September 1949, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939/17. Juni 1948, in Ergänzung der Bundesratsbeschlüsse Nr. 46, vom 27. März 1936, und Nr. 48, vom 8. Mai 1936, über die Beschränkung der Einfuhr, beschliesst:

Art. 1. Die Erteilung der Bewilligung zur Einfuhr von Kaffee (Zollposition 54 und 55*a*) wird davon abhängig gemacht, dass sich der Importeur vertraglich verpflichtet, innerhalb der Landesgrenzen ständig und besonders gekennzeichnet Rohkaffee auf Vorrat zu halten und sich an der Auswechslung der bundeseigenen Vorräte an Rohkaffee zu beteiligen.

Art. 2. Das Ausmass der Vorräte und die für die Bemessung des Pflichtlagers der einzelnen Firmen massgebende Stichperiode sowie die Menge der auszuwechselnden Bundeslager werden vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgelegt.

Art. 3. Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch Verträge zwischen dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und den Importeuren geordnet. Der Abschluss und die Erfüllung dieser Verträge bilden vom Inkrafttreten dieses Bundesratsbeschlusses an eine der Voraussetzungen für die Erteilung von Einfuhrbewilligungen für Kaffee der Position 54 und 55*a*.

Diese Verträge sind von der kantonalen Stempelabgabe befreit.

Art. 4. Zur finanziellen Entlastung der Importeure trifft das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen sollen.

Art. 5. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 18. August 1950 in Kraft.

Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit seinem Vollzug beauftragt.

Durch diesen Beschluss wird der Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung an Kaffee vom 31. März 1939 aufgehoben.

Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de café

(Du 16 août 1950)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3, 1er alinéa, lettre *b*, et 5e alinéa, de la loi fédérale du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables, dans sa teneur du 29 septembre 1949; vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 sur les mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur des 22 juin 1939/17 juin 1948; à l'effet de compléter ses arrêtés N° 46, du 27 mars 1936, et N° 48, du 8 mai 1936, relatifs à la limitation des importations, arrête:

Article premier. Les permis pour l'importation de café (Nos 54 et 55*a* du tarif douanier) ne sont délivrés qu'aux maisons de commerce qui se sont engagées par contrat à constituer dans le pays une réserve permanente, désignée comme telle, de café brut et à participer au remplacement des stocks de café brut de la Confédération.

Art. 2. Le Département de l'économie publique déterminera l'ampleur des stocks et la période à prendre en considération pour calculer la réserve obligatoire des différentes maisons de commerce, ainsi que la mesure dans laquelle les stocks de la Confédération devront être remplacés.

Art. 3. Les modalités de la constitution des réserves seront réglées par des contrats à conclure entre le Département de l'économie publique et les importateurs. Dès l'entrée en vigueur du présent arrêté, aucun permis pour l'importation de café selon les Nos 54 et 55*a* du tarif douanier ne sera délivré aux maisons qui n'auront pas conclu de tels contrats ou n'en appliquent pas les clauses.

Ces contrats seront exonérés du droit de timbre cantonal.

Art. 4. Afin de réduire les charges des entrepositaires, le Département de l'économie publique fera en sorte qu'ils puissent obtenir des crédits à un taux peu élevé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 août 1950. Le Département de l'économie publique et celui des finances et des douanes sont chargés de son exécution.

Le présent arrêté abroge celui du 31 mars 1939 sur la constitution de réserves de café.

Verfügung Nr. 772 A/50

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für White Spirit II zu motorischen Zwecken

(Vom 18. August 1950)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, in teilweiser Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 772 A/48, vom 6. Juli 1948, verfügt:

1. Für White Spirit II zu motorisierten Zwecken werden mit Wirkung ab 22. August 1950 (Mitternacht vom 21. auf 22. August 1950) folgende Höchstpreise festgesetzt:

Kategorienpreise für Lieferungen an Selbstverbraucher franko Domizil, bzw. Empfangsstation des Käufers:

		niederverzollt	hochverzollt
		Fr. je 100 kg (exkl. WUST)	
im Anbruch in Mengen von	10 bis 160 kg	54.10	69.85
fasswelse in Mengen von	161 bis 500 kg	46.10	61.85
	501 bis 1000 kg	45.10	60.85
	1001 bis 2000 kg	44.10	59.85
	2001 kg und mehr	43.60	59.35

Obige Preise verstehen sich franko Domizil in allen Fällen, bei denen direkte Belieferung erfolgt oder wo ein offizieller Camionnagedienst besteht. In allen übrigen Fällen verstehen sich die Preise franko Station des Empfängers.

Traktorenbesitzer, die im Laufe eines Kalenderjahres mindestens 1000 kg White Spirit II und/oder Petroleum zu motorischen Zwecken zum Einzelfasspreis ausschliesslich von einem Lieferanten beziehen, haben Anspruch auf einen Mengenrabatt von Fr. 1.— je 100 kg netto.

2. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

3. Diese Verfügung tritt am 22. August 1940 in Kraft. Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügung Nr. 772 A/48, vom 6. Juli 1948, soweit sie durch die vorliegende Verfügung abgeändert werden, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten eingetretenen Tatsachen werden nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 772 A/50

du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums du white spirit II pour tracteurs

(Du 18 août 1950)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; pour remplacer partiellement ses prescriptions du 6 juillet 1948 N° 772 A/48, prescrit:

1° Dès le 22 août 1950 (savoir depuis minuit du 21 au 22 août), les prix maximums suivants sont applicables en ce qui concerne le white spirit II pour tracteurs:

Prix de catégorie pour livraisons aux consommateurs franco domicile ou gare de l'acheteur:

	dédouané au tarif inférieur	dédouané au tarif supérieur
	Fr. par 100 kg. (IChA non compris)	
livraisons par petites quantités allant de 10 à 160 kg.	54.10	69.85
livraisons en fûts en quantités allant		
de 161 500 kg.	46.10	61.85
de 501 à 1000 kg.	45.10	60.85
de 1001 à 2000 kg.	44.10	59.85
2001 kg. et plus	43.60	59.35

Les prix ci-dessus s'entendent franco domicile lorsque la marchandise est livrée directement ou lorsqu'il existe un service officiel de camionnage. Dans tous les autres cas, les prix s'entendent franco gare du destinataire.

Les propriétaires de tracteurs qui — au cours d'une année civile — ont reçu d'un même fournisseur au moins 1000 kg. de white spirit II et/ou de pétrole au prix par fût ont droit à un rabais de 1 fr. par 100 kg. net.

2° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

3° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 22 août 1950. Simultanément, les prescriptions du 6 juillet 1948 N° 772 A/48 — en tant qu'elles sont modifiées par les présentes — sont rapportées.

Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 772 A/50

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi per il White Spirit II per motori

(Del 18 agosto 1950)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in parziale sostituzione della sua prescrizione N° 772 A/48, del 6 luglio 1948, prescrive:

1° I seguenti prezzi massimi sono fissati per il White Spirit II per motori con effetto dal 22 agosto 1950 (mezzanotte dal 21 agosto al 22 agosto 1950):

Prezzi di categoria per consegne a consumatori, franco domicilio, risp. stazione destino dell'acquirente:

		sdoganamento a dazio ridotto	sdoganamento a dazio alto
		Fr. per 100 kg. (ICA non compr.)	
piccolo quantitativi da	10— 160 kg.	54.10	69.85
per fusti da	161— 500 kg.	46.10	61.85
	501—1000 kg.	45.10	60.85
	1001—2000 kg.	44.10	59.85
	2001 e più kg.	43.60	59.35

I prezzi summenzionati s'intendono merce resa franco domicilio per consegne dirette o se esiste un servizio ufficiale di trasporto (camionnage). Negli altri casi, i prezzi s'intendono merce resa franco stazione destino.

I proprietari di trattori che durante un anno civile hanno ricevuto almeno 1000 kg. di White Spirit II e/o petrolio per motori da un medesimo fornitore al prezzo fissato per la vendita in fusti hanno diritto ad un ribasso di quantità di 1 fr. per 100 kg. netti.

2° Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

3° La presente prescrizione entra in vigore il 22 agosto 1950. Sono abrogate in pari tempo le disposizioni della prescrizione N° 772 A/48, del 6 luglio 1948, per quanto esse sono modificate dalla presente prescrizione.

I fatti avvenuti prima dell'entrata in vigore della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen

(Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes)

Mit Beschluss vom 16. August 1950 hat der Bundesrat folgende Artikel der eidgenössischen Lebensmittelverordnung vom 26. Mai 1936 abgeändert:

Art. 72, Abs. 4: Flaschen und andere Gefässe für Vorzugsmilch.
Art. 73: Anforderungen an pasteurisierte Milch.
Art. 73bis: Anforderungen an als trinkfertig oder ähnlich bezeichnete Milch.
Art. 76: Anforderungen an Rahm (Schlagrahm, Vollrahm), Halbrahm (Kaffeerahm, halbfetter Rahm).
Art. 249, Abs. 1: Fruchtsäfte (redaktionelle Berichtigung).
Art. 263 bis 266: Anforderungen an Mineralwasser sowie Bestimmungen über deren Fassung und Inverkehrbringen.
Art. 303bis: Kräutertee.
Art. 380: Stammwürzegehalt von Bier.
Art. 444, Abs. 3: Konservierungsmittel (Zulassung der aliphatischen Ester der Paraoxybenzoesäure anstelle von Benzoesäure).

Der vorstehende Bundesratsbeschluss, der am 22. August 1950 in Kraft tritt, kann beim Druckschriftenbureau der Bundeskanzlei, Bundeshaus-West, in Bern, zum Preise von 30 Rp. bezogen werden.

Modification de l'ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels

(Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique)

Par arrêté du 16 août 1950 le Conseil fédéral a modifié les articles suivants de l'ordonnance précitée, du 26 mai 1936:

Art. 72, al. 4: Bouteilles et autres récipients employés pour les laits spéciaux.
Art. 73: Exigences au lait pasteurisé.
Art. 73bis: Exigences au lait désigné comme prêt à la consommation ou par un terme semblable.
Art. 76: Exigences à la crème (crème fouettée, crème entière), demi-crème (crème pour le café, crème demi-grasse).
Art. 249, 1er al.: Jus de fruits (modification rédactionnelle).
Art. 263 à 266: Exigences aux eaux minérales ainsi que des prescriptions concernant leur captage et leur mise dans le commerce.
Art. 303bis: Thés de plantes.
Art. 380: Bière, richesse du moût.
Art. 444, 3e al.: Agents conservateurs (admission des esters aliphatiques de l'acide paraoxybenzoïque au lieu de l'acide benzoïque).

Cet arrêté, qui entre en vigueur le 22 août 1950, peut être retiré auprès du Bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, Palais fédéral-ouest, à Berne, au prix de 30 ct.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 37

«Moniteur belge» Nr. 210, vom 29. Juli 1950

Die «S. A. Anciens Etablissements Morel & Verbeke», rue de la Lys 22, in Gent, wird vom 1. August bis 30. November 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Vorzugsaktien ohne Nominalwert und Stammaktien ohne Nominalwert, mit Coupon Nr. 47 und folgende, beziehungsweise gegen neue Vorzugsaktien ohne Nominalwert und Stammaktien ohne Nominalwert, mit Coupon Nr. 47 und folgende, vornehmen.

Die Erneuerung der Couponsbogen der alten Titel, begonnen im Jahre 1924 für die 1000 Stammaktien, numeriert von 1 bis 1000, und die 12 000 Vorzugsaktien, numeriert von 1 bis 12 000, und im Jahre 1934 für die Stammaktien, numeriert von 1001 bis 6000, soll ebenfalls am 30. November 1950 abgeschlossen sein.

Die «S. A. belge de Navigation fluviale», Oudaan 18, in Antwerpen, wird vom 1. August bis 30. September 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapitalaktien von Fr. 500.—, mit Coupons Nrn. 21 bis 30, gegen neue Kapitalaktien, mit Coupons Nrn. 1 bis 29 und Talon, vorzunehmen.

Der im Jahre 1929 beschlossene Umtausch der alten Kapitalaktien von Fr. 500.— und die Gratiszuteilung von zwei Kapitalaktien von Fr. 500.— für jeden alten Titel, sollen ebenfalls am 30. September 1950 abgeschlossen sein.

Die «S. A. Usines Ribby», avenue Plantin et Moretus 295, in Antwerpen, wird vom 1. August bis 14. Oktober 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Titel vornehmen, und zwar:

1. ihrer alten Kapitalaktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 19 und folgende, gegen neue Kapitalaktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 19 und folgende;
2. ihrer alten Gründeranteile, mit Coupon Nr. 18 und folgende, gegen neue Gründeranteile, mit Coupon Nr. 19 und folgende.

Die im Jahre 1946 beschlossene Erneuerung der Couponsbogen soll am gleichen Datum abgeschlossen sein.

Die «S. A. La Mutualité anversoise», place de Meir 23, in Antwerpen, wird vom 31. Juli bis 30. September 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Titel vornehmen, und zwar:

1. ihrer alten Stammaktien, Nrn. 1 bis 6000, mit Coupon Nr. 50 und folgende, gegen neue Stammaktien, mit Coupon Nr. 50 und folgende;
2. ihrer Obligationen 5 %, Serie I, von Fr. 500.—, mit Coupon Nr. 31 per 1. August 1950 und folgende, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 31 per 1. August 1950 und folgende.

Die getilgten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen dieser Anleihe sollen spätestens am 30. September 1950 zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Was den Umtausch der Stammaktien anbetrifft, ist die Gesellschaft der Pflicht, sich an eine der in Artikel 1 des Gesetzesbeschlusses vom 6. Oktober 1944 angegebenen Stellen zu wenden, enthoben und ist infolgedessen ermächtigt, die zum Umtausch bestimmten Titel direkt in Empfang zu nehmen.

Die «S. A. Manufacture belge d'Amiante et de Caoutchouc», in Deurne-lez-Anvers, wird vom 1. August bis 31. Oktober 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 44 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 44 und folgende, vorzunehmen.

Die «S. A. Aneiennes Briqueteries et Tuileries Louis Verbeeck & Van Reeth», rue de la Chapelle 181, in Boom, wird vom 1. August bis 31. Oktober 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapital- und Dividendenaktien, Nrn. 1 bis 8800, mit Coupon Nr. 30 und folgende, gegen neue Kapital- und Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 31 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. Manila», Allée Verte 263, in Gent, wird vom 16. August bis 15. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Anteilscheine ohne Nominalwertbezeichnung, mit Coupon Nr. 10 und folgende, gegen neue Anteilscheine mit Coupon Nr. 10 und folgende, vornehmen.

Am 15. Dezember 1950 soll ebenfalls der Umtausch der Kapital- und Genussaktien gegen Anteilscheine abgeschlossen sein; dieser im Jahre 1938 beschlossene Umtausch vollzieht sich im Verhältnis von drei Anteilscheinen für eine Kapitalaktie, und von vier Anteilscheinen für eine Genussaktie.

Die «S. A. Servo-Frein Dewandre», avenue Blonden 52, in Lüttich, wird vom 1. August bis 31. Oktober 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Aktien von Fr. 125.—, mit Coupon Nr. 25 und folgende, gegen neue Aktien von Fr. 125.—, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die im Jahre 1932 und 1935 beschlossenen Rückzahlungen von Fr. 250.— und Fr. 125.— für jede Aktie sollen ebenfalls am 31. Oktober 1950 abgeschlossen sein.

Die «S. A. Compagnie des Produits et des Frigorifères du Congo», rue de Bréderode 13, in Brüssel, wird vom 31. Juli bis 30. Dezember 1950 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Nominalwert, Nrn. 1 bis 60 000, mit Coupon Nr. 11 und folgende, gegen neue Anteilscheine ohne Nominalwert, mit Coupon Nr. 11 und folgende, vornehmen.

Die folgenden Operationen sollen ebenfalls am 30. Dezember 1950 abgeschlossen werden:

1. der im Jahre 1919 beschlossene Umtausch der Gründeranteile «Compagnie des Produits du Congo» gegen Aktien von Fr. 500.— «Compagnie des Produits du Congo», im Verhältnis von einem Gründeranteil für zwei Aktien von Fr. 500.—;
2. der im Jahre 1935 beschlossene Umtausch der Aktien von Fr. 500.— «Compagnie des Produits du Congo» gegen Anteilscheine ohne Nominalwert «Compagnie des Produits et de Frigorifères du Congo», im Verhältnis von fünf Aktien von Fr. 500.— für vier Anteilscheine ohne Nominalwert.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Dezember 1950 bewilligt.

Die «S. A. Manufacture de Tapis ‚Royal Axminster'», in Gent, wird vom 1. August bis 31. Oktober 1950 den Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung gegen neue Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, im Verhältnis von einem alten Anteilschein ohne Coupon für zwei neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Der im Jahre 1937 beschlossene Umtausch der ⅕-Genussanteilscheine gegen Anteilscheine soll ebenfalls am 31. Oktober 1950 abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 14. Oktober 1950 bewilligt.

Die «S. A. Verreries des Hamendes L. Lambert», in Jumet, wird vom 1. August bis 30. Dezember 1950 folgende Operationen vornehmen:

1. den titelweisen Umtausch ihrer Aktien Serie B, mit Coupon Nr. 55 und folgende, gegen Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende;
2. den Umtausch ihrer Aktien Serie A gegen Anteilscheine, im Verhältnis von zehn Aktien Serie A, mit Coupon Nr. 55 und folgende, gegen elf Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Dezember 1950 bewilligt.

Vom 1. August bis 14. Oktober 1950 wird der teilweise Umtausch der Aktien ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 28 und folgende, der alten «S. A. du Charbonnage d'Hornu et Wasmes», in Wasmes, gegen Aktien ohne Wertbezeichnung der «S. A. John Cockerill», in Seraing, mit Coupon Nr. 36 gekreuzt und folgende, vorgenommen.

Die folgenden, im Jahre 1922 beschlossenen alten Operationen sollen ebenfalls am 14. Oktober 1950 abgeschlossen sein:

1. der titelweise Umtausch der Dividendenaktien «Hornu et Wasmes» gegen Aktien ohne Wertbezeichnung der nämlichen Genossenschaft;
2. der Umtausch der Kapital- und Genussaktien der alten Gesellschaft «Mines de Houille du Grand-Buisson», gegen Aktien ohne Wertbezeichnung «Hornu et Wasmes», im Verhältnis von zwei «Hornu et Wasmes» für neun Kapitalaktien «Grand Buisson» oder von fünf «Hornu et Wasmes» für 27 Genussaktien «Grand Buisson».

Das gleiche gilt für den Umtausch der Kapital- und Genussaktien «Grand Buisson», abgestempelt für den Wert von $^{2}/_{9}$- beziehungsweise $^{8}/_{27}$-Aktien «Hornu et Wasmes», gegen vollständige Aktien «Hornu et Wasmes».

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 30. September 1950 bewilligt.

Als Nachtrag zur Veröffentlichung im «Moniteur belge» vom 12. Mai 1950 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 128 vom 5. Juni 1950 (französischer Text) und Nr. 130 vom 7. Juni 1950 (deutscher und italienischer Text) betreffend den Umtausch der Obligationen 5 %, 1930, von Fr. 1000.—, der «S. A. du Charbonnage d'Hornu et Wasmes», wird darauf aufmerksam gemacht, dass die getilgten, aber nicht effektiv zurückbezahlten Obligationen dieser Anleihe spätestens am 31. August 1950 zur Rückzahlung vorgewiesen werden sollen.

Die «S. A. Société d'Electricité du Canton de Lens», rue Royale 143, in Brüssel, wird vom 1. August bis 31. Oktober 1950 den titelweisen Umtausch ihrer alten Kapital- und Dividendenaktien, ex-Coupons, gegen neue Kapital- und Dividendenaktien, mit Coupon Nr. 31 und folgende, vornehmen.

Die «S. A. Compagnie d'Electricité de la Dendre», rue Royale 143, in Brüssel, wird vom 1. August bis 30. November 1950 den teilweisen Umtausch ihrer Vorzugsaktien, Nrn. 1 bis 41 500, und ihrer alten Anteilscheine, Nrn. 1 bis 44 000, mit Coupon Nr. 15 und folgende, gegen neue Vorzugsaktien und Anteilscheine, mit Coupon Nr. 15 und folgende, vornehmen.

Die Stadt Lüttich wird vom 31. Juli 1950 bis 30. Juli 1951 den titelweisen Umtausch der noch nicht getilgten Obligationen ihrer Anleihe 4 %, 1929, mit Coupon Nr. 42 und folgende, gegen neue Obligationen gleicher Art, mit Coupon Nr. 42 und folgende, vornehmen.

Die Rückzahlung der getilgten Obligationen soll am gleichen Datum abgeschlossen sein.

Die am 15. Juni 1950 ausgelosten Obligationen sind ab 15. Oktober 1950, mit Coupon Nr. 42 und folgende, zum Bruttobetrag von Fr. 510.— rückzahlbar.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato No. 37

«Moniteur belge» No. 210, del 29 luglio 1950

La «S. A. Anciens Etablissements Morel & Verbeke», a Gand, rue de la Lys 22, procederà, dal 1° agosto al 30 novembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni privilegiate senza valore nominale e delle sue vecchie azioni ordinarie senza valore nominale, cedola No. 47 e seguenti attaccate, verso rispettivamente nuove azioni privilegiate senza valore nominale e nuove azioni ordinarie senza valore nominale, cedola No. 47 e seguenti attaccate.

Il rinnovo dei fogli delle cedole dei vecchi titoli, iniziato nel 1924 per le 1000 azioni ordinarie numerate da 1 a 1000 e per le 12 000 azioni privilegiate numerate da 1 a 12 000, e nel 1934 per azioni ordinarie numerate da 1001 a 6000, deve parimente essere terminato entro il 30 novembre 1950.

La «S. A. Société belge de Navigation fluviale», Oudaan 18, ad Anversa, procederà, dal 1° agosto al 30 settembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 500 franchi, cedole Nri. da 21 a 30 attaccate, verso nuove azioni di capitale, cedole Nri. da 1 a 29 e tallone attaccati.

Il cambio delle vecchie azioni di capitale di 500 franchi e l'assegnazione gratuita di due azioni di capitale di 500 franchi per ogni vecchio titolo, operazioni decise nel 1929, devono parimente essere terminate entro il 30 settembre 1950.

La «S. A. Usines Ribby», avenue Plantin et Moretus 295, ad Anversa, procederà, dal 1° agosto al 14 ottobre 1950 al cambio, titolo per titolo:

1. delle sue vecchie azioni di capitale senza indicazione del valore, cedola No. 19 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale senza indicazione del valore, cedola No. 19 e seguenti attaccate;
2. delle sue vecchie quote di fondatore, cedola No. 18 e seguenti attaccate, verso quote di fondatore nuove, cedola No. 19 e seguenti attaccate.

Il rinnovo dei fogli delle cedole, deciso nel 1946, deve essere terminato entro la stessa data.

La «S. A. La Mutualité anversoise», place de Meir 23, ad Anversa, procederà, dal 31 luglio al 30 settembre 1950, al cambio, titolo per titolo:

1. delle sue vecchie azioni ordinarie, Nri. da 1 a 6000, cedola No. 50 e seguenti attaccate, verso nuove azioni ordinarie, cedola No. 50 e seguenti attaccate;
2. delle sne obligazioni 5 %, serie I, di 500 franchi, cedola No. 31 al 1° agosto 1950 e seguenti attaccate, verso nuove obbligazioni dello stesso genere, cedola No. 31 al 1° agosto 1950 e seguenti attaccate.

Le obbligazioni di questo prestito, ammortizzate ma non effettivamente rimborsate, dovranno essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 30 settembre 1950.

Per quanto concerne il cambio delle azioni ordinarie, la società sopra indicata è stata dispensata di ricorrere ad uno degli uffici designati nell'articolo 1 del decreto-legge del 6 ottobre 1944, ed è conseguentemente autorizzata a ricevere direttamente i titoli destinati ad essere cambiati.

La «S. A. Manufacture belge d'Amiante et de Caoutchouc», a Deurne-lez-Anvers, procederà, dal 1° agosto al 31 ottobre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza indicazione del valore, cedola No. 44 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore, cedola No. 44 e seguenti attaccate.

La «S. A. Anciennes Briqueteries et Tuileries Louis Verbeeck & Van Reeth», rue de la Chapelle 181, a Boom, procederà, dal 1° agosto al 31 ottobre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale e di dividendo, Nri. da 1 a 8800, cedola No. 30 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale e di dividendo, cedola No. 31 e seguenti attaccate.

La «S. A. Manila», Allée Verte 263, a Gand, procederà, dal 16 agosto al 15 dicembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola No. 10 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali, cedola No. 10 e seguenti attaccate.

Entro il 15 dicembre 1950 deve parimente essere terminato il cambio delle azioni di capitale e delle azioni di godimento verso quote sociali, operazione decisa nel 1938 ed eseguita in ragione di tre quote sociali per un'azione di capitale e di quattro quote sociali per un'azione di godimento.

La «S. A. Servo-Frein Dewandre», avenue Blonden 52, a Liegi, procederà, dal 1° agosto al 31 ottobre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di 125 franchi, cedola No. 25 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di 125 franchi, cedola No. 1 e seguenti attaccate.

I rimborsi di 250 franchi e di 125 franchi per ogni azione, decisi nel 1932 e nel 1935, devono parimente essere terminati entro il 31 ottobre 1950.

La «S. A. Compagnie des Produits et des Frigorifères du Congo», rue de Bréderode 13, a Bruxelles, procederà, dal 31 luglio al 30 dicembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza valore nominale Nri. da 1 a 60 000, cedola No. 11 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali senza valore nominale, cedola No. 11 e seguenti attaccate.

Le operazioni seguenti devono parimente essere terminate entro il 30 dicembre 1950:

1. il cambio delle quote di fondatore «Compagnie des Produits du Congo» verso azioni di 500 franchi «Compagnie des Produits du Congo», deciso nel 1919, in ragione di una quota di fondatore per due azioni di 500 franchi;
2. il cambio delle azioni di 500 franchi «Compagnie des Produits du Congo» verso quote sociali senza valore nominale «Compagnie des Produits et des Frigorifères du Congo», deciso nel 1935, in ragione di cinque azioni di 500 franchi per quattro quote sociali senza valore nominale.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 15 dicembre 1950.

La «S. A. Manufacture de Tapis ‚Royal Axminster'», a Gand, procederà, dal 1° agosto al 31 ottobre 1950, al cambio delle sue quote sociali senza indicazione del valore, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore, in ragione di una vecchia quota sociale sprovvista di cedole per due quote sociali nuove, cedola No. 1 e seguenti attaccate.

Il cambio dei quinti di quote di godimento verso sociali, deciso nel 1937, deve parimente essere terminato entro il 31 ottobre 1950.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 14 ottobre 1950.

La «S. A. Verreries des Hamendes L. Lambert», a Jumet, procederà, dal 1° agosto al 30 dicembre 1950, al cambio:

1. titolo per titolo, delle sue azioni serie B, cedola No. 55 e seguenti attaccate, verso quote sociali, cedola No. 1 e seguenti attaccate;
2. delle sue azioni serie A verso quote sociali, in ragione di dieci azioni serie A, cedola No. 55 e seguenti attaccate, verso undici quote sociali, cedola No. 1 e seguenti attaccate.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 15 dicembre 1950.

Dal 1° agosto al 14 ottobre 1950 sarà proceduto al cambio, titolo per titolo, delle azioni senza indicazione del valore, cedola No. 28 e seguenti attaccate, della vecchia «S A. du Charbonnage d'Hornu et Wasmes», a Wasmes, verso azioni senza indicazione del valore della «S. A. John Cockerill», a Seraing, cedola No. 36 sbarrata trasversalmente e seguenti attaccate.

Le vecchie operazioni seguenti, decise nel 1922, devono parimente essere terminate entro il 14 ottobre 1950:

1. il cambio, titolo per titolo, delle azione di dividendo «Hornu et Wasmes» verso azioni senza indicazione del valore della stessa società;
2. il cambio delle azioni di capitale e delle azioni di godimento della vecchia società «Mines de Houille du Grand-Buisson», verso azioni senza indicazione del valore «Hornu et Wasmes», in ragione di due azioni «Hornu et Wasmes» per nove azioni di capitale «Grand-Buisson», oppure di cinque azioni «Hornu et Wasmes» per 27 azioni di godimento «Grand-Buisson».

Lo stesso dicasi del cambio delle azioni di capitale e delle azioni di godimento «Grand-Buisson», stampigliate per il valore rispettivamente di due noni e cinque ventisettesimi d'azione «Hornu et Wasmes», verso azioni intere «Hornu et Wasmes».

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 30 settembre 1950.

A complemento della pubblicazione apparsa nel «Moniteur belge» del 12 maggio 1950 e nal Foglio ufficiale svizzero di commercio No. 128 del 5 giugno 1950 (testo francese) e No. 130 del 7 giugno 1950 (testo tedesco e italiano) concernente il cambio delle obbligazioni 5 %, 1930, di 1000 franchi, della «S. A. du Charbonnage d'Hornu et Wasmes», si precisa che le obbligazioni di detto prestito, ammortizzate ma non effettivamente rimborsate, devono essere presentate per il rimborso al più tardi entro il 31 agosto 1950.

La «S. A. Société d'Electricité du Canton de Lens», rue Royale 143, a Bruxelles, procederà, dal 1° agosto al 31 ottobre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale e di dividendo, ex-cedole, verso azioni di capitale e azioni di dividendo nuove, cedola No. 31 e seguenti attaccate.

La «S. A. Compagnie d'Electricité de la Dendre», rue Royale 143, a Bruxelles, procederà, dal 1° agosto al 30 novembre 1950, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni privilegiate Nri. da 1 a 41 500, e delle sue vecchie quote sociali Nri. da 1 a 44 000, cedola No. 15 e seguenti attaccate, verso azioni privilegiate e quote sociali nuove, cedola No. 15 e seguenti attaccate.

La città di Liegi procederà, dal 31 luglio 1950 al 30 luglio 1951, al cambio, titolo per titolo, delle obbligazioni non ancora ammortizzate del suo prestito 4 %, 1929, cedola No. 42 e seguenti attaccate, verso obbligazioni nuove dello stesso genere, cedola No. 42 e seguenti attaccate.

Il rimborso delle obbligazioni ammortizzate deve essere terminato entro la stessa data.

Le obbligazioni estratte a sorte il 15 giugno 1950 saranno rimborsabili a contare dal 15 ottobre 1950, cedola No. 42 e seguenti attaccate, con l'importo di 510 franchi.

Tschechoslowakische Exportwarenschau in Zürich

Interessieren Sie

Kraftfahrzeuge, Motorräder, Maschinen, Heilgeräte, Schuhe, Leder- und Gummiwaren, Textil- und Modewaren, Pelze, Glas- und Porzellanwaren, Gablonzer Bijouterie, Chemikalien, Papierwaren, Wohnungseinrichtungen, Musikinstrumente, Lebensmittel, Liköre, Biere u. dgl.?

Besuchen Sie

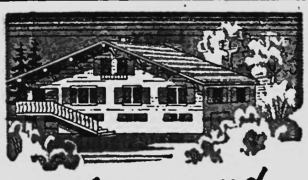
die erste Tschechoslowakische Industrieausstellung in der Schweiz

Zürich – Kongreßhaus

21. bis 28. August 1950

Unter der organisatorischen Leitung der Tschechoslowakischen Handelskammer in Prag stellen die 12 größten tschechoslowakischen Außenhandelsgesellschaften die bewährten und weltbekannten Erzeugnisse der tschechoslowakischen Exportindustrie aus.

Kommen Sie! Beurteilen Sie! Wählen Sie!



besser und billiger wohnen

bodenständig, doch neuzeitlich im Innenbau und Komfort.

Beispiele zeigt der Prospekt der

HOLZBAU A.G. LUNGERN

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel (051) 32 71 84

Textil-Vertretung

Textilfirma in Graubünden würde noch für die Gebiete Graubünden, Ostschweiz, Liechtenstein, evtl. ganze deutschsprachige Schweiz, die Vertretung guter Textilartikel übernehmen. Besuch der Detailgeschäfte, evtl. auch Privatkundschaft. Offerten unter Chiffre Hab 652-1 an Publicitas Bern.

Natural S.A.

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

vous recommande

ses entrepôts bétonnés à Genève

à 200 m de la gare

Téléphone Genève (022) 2 05 70

Erhaltung und Wiedererlangung Ihrer Gesundheit durch die bewährte

Sennrüti Kur

Nähere Angaben durch Prospekt Nr. 22-9
Kurhaus Sennrüti, Degersheim
Telephon (071) 5 41 41

Marti-Autoreisen

mit mod. Pullman-Cars stets vorteilhaft und gut arrangiert. Verlangen Sie kostenlos den Jahreskalender mit vielen grossen und kleinen Touren.

Aus dem Inhalt:

	alles inbegr.
Dolomiten - Grossglockner - Tirol (6 Tage) 28. Aug., 11. Sept.	Fr. 240
Dolomiten - Venedig - Gardasee (6 Tage) 4., 18. Sept., 2., 16. Okt.	Fr. 260
Franz. und italienische Riviera (6 Tage) ab 28. Aug. wöchentlich	Fr. 255
Loireschlösser-Bretagne-Normandie (12 Tage) 18.-29. Sept.	Fr. 490
Pyrenäen - Golf von Viscaya (11 Tage) 28. Aug. bis 7. Sept.	Fr. 460
Wien - Dolomiten (8 Tage) 10.-17. Sept.	Fr. 325
Provence - Camargue - Marseille (6 Tage) 18.-23. Sept.	Fr. 260
Neapel - Rom - Florenz (13 Tage) 25. Sept. bis 7. Okt.	Fr. 606
Südspanien - Andalusien (21 Tage) 2.-22. Okt.	Fr. 955

MARTI **Ernst Marti AG. Kallnach**

Telephon (032) 8 24 05

ADDO-X-5000

Kleinbuchungsautomat

Verkaufspreis Fr. 2500 + Wust.

Verlangen Sie bitte Prospekte und Vorführung.
Generalvertretung für die Schweiz:

RUF **Ruf-Buchhaltung** Aktiengesellschaft
ZÜRICH — Löwenstraße 19
Tel. (051) 25 76 80

KARL **TROXLER**

CUMMIHAUS ZÜRICH
Tel. (051) 25 77 68 Seidengasse 13

Dichtungsplatten

für jeden Zweck

Inserieren bringt Erfolg!

Montreux Hôtel **EDEN**
1820 M. - Bon hôtel bien tenu - E. Eberhard

Nouvelles conventions italo-suisses en matière de tarif douanier

Les textes publiés dans le N° 172 de la Feuille officielle suisse du commerce (communiqué, Avenant, lista A, liste B, Protocole de signature) ont été réunis en un tirage à part. Prix: 70 centimes, port compris (12 pages, format A 3, c'est-à-dire format grandeur FOSC.). Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Monsieur connaissant fabrications produits industriels d'entretient, cosmétiques, etc., formules nouvelles, cherche

collaboration

fabrications, emploi, commerce industrie. Ecrire Case Stand N° 897, Genève.

Wir suchen

Depositäre - Grossisten

für den Vertrieb von **Auto- und Schmierölen** bekannter Marken.

Gebiet: Deutsche Schweiz ohne Graubünden u. Tessin.

Interessante Bedingungen.

Seriöse Firmen sind gebeten, ihre Anfragen und Offerten zu richten unter Chiffre Z 6505 X an Publicitas Genf.

Zu kaufen gesucht

Zellwollgarn

Ne 30/1 evtl. 36/1

für prompte oder rasche Lieferung.

Bemusterte Offerte mit Preisangaben und Quantum unter Chiffre A 65990 G an Publicitas St. Gallen.

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben

schweizerisches Patent Nr. 250230

«Zerlegbarer, verfahrbarer Marktstand».

Anfragen an: Dr. Schoenberg, Patentanwalt, Basel, Bäumleingasse 10.

LLOYD'S

Versicherungen

Autorisierte Brokers:

J. R. Aebli & Cie.

Zürich 1

Tergasse 2 T. 24 26 46

KIW für **Sole-Crèpe Latex**

Kautschuk- und Industriebedarf

Winterthur Telephon (052) 2 36 66

Eichenholzfässer

à 180 bis 200 l

Wir suchen grössere Quantitäten Eichenfässer, wenig gebraucht, fülldicht, einwandfreie Qualität, leicht zu reinigen.

Offerten unter Chiffre B 5580 an Mosse-Annoncen, Basel 1.

TINOL-Weichlötmasse

Dosen zu 50, 125, 250, 500 und 1000 g netto.

TINOL-Lötzinndraht

mit säurefreiem Flussmittel, 1 bis 4 mm Durchmesser.

FLUITIN-Spezial-Harzlötdraht

für Radio- u. Elektroindustrie, 1 bis 3 mm Durchmesser.

Generalvertreter:

Hch. Schweizer, Postfach 111, Basel 13.

A vendre ou à louer

immeuble industriel

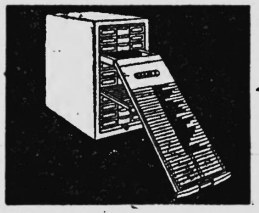
(actuellement environ 1000 m² disponibles). — Ecrire Case Stand 358, Genève.

Même adresse: A louer locaux industriels et commerciaux d'environ 200 m² (y compris bureaux).

Neue schweizerisch-italienische Zolltarifvereinbarungen

Die in Nr. 172 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilung, Avenant, lista A, liste B, Protocole de signature) sind in Form eines Separatabzuges erhältl. Preis: 70 Rp., inkl. Porto (12 Seiten, Format A 3, d. h. Grösse SHAB.). Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckkonto III 520, Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständn. vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern



Die

KARDEX-SICHTKARTEI

zeigt Ihnen auf einen Blick, was Sie von Ihren Kontrollen wissen sollten.

Verlangen Sie unsere erprobten Kartenvorlagen für eine Kardex-

- Lager- und Einkaufskartei
- Kundenkontrolle
- Personalkontrolle
- Auftragskontrolle
- Terminkontrolle

Unverbindliche Beratung durch den Kardex-Spezialisten.

KARDEX & POWERS AG
Zürich Bleicherweg 1 Telephon (051) 25 66 72

Cell-Box-Dosen sind für nasse, trockene und fette Füllgüter bei kalter oder warmer Abfüllung. Ausserdem sind sie:

1. Leicht (⅓ von Blech), trotzdem stabil.
2. Wasserdampfdicht und geruchlos.
3. Repräsentabel und doch billig.
4. Mit Cell-Box-Idealdeckel versehen, sind sie leicht zu öffnen und wieder verschliessbar.

Verlangen Sie Offerte und Muster auch für Dosenverschliessmaschinen bei:

Cell-Box-Dosenfabrik
Karl Bruder, St. Gallen

Espenmoosstrasse 18 — Telephon (071) 2 29 65

TESTOR TREUHAND

BASEL

Rittergasse 35 Telephon 2 28 19